

Nombre de la actividad	English vs Spanish Idioms
Idioma	Inglés
Nivel	Intermedio – Avanzado (6° semestre – 9° semestre)
Objetivo	Identificar el uso de expresiones idiomáticas en un contexto real.
Competencia lingüística a desarrollar	Vocabulario
Estrategias	<ul style="list-style-type: none"> • Identificar información específica para conocer el significado de las expresiones idiomáticas. • Relacionar expresiones idiomáticas con el mismo significado en inglés y español.
Actividades	<ol style="list-style-type: none"> 1. Relaciona las expresiones idiomáticas en inglés con su expresión en español. Apóyate de un diccionario si es necesario. 2. Explica con tus propias palabras el significado de cada expresión idiomática. Compara tus definiciones con la Hoja de Respuestas para validar que hayas entendido el significado. 3. Elige seis expresiones en inglés y elabora enunciados. Puedes compartirlos en este espacio para que tus respuestas sean retroalimentadas.
Feedback	Se anexa hoja de respuestas.

English vs Spanish Idioms

Task 1: Look up for the meanings and match the English idioms or expressions with the corresponding meaning in Spanish.

English	Spanish
1. Once in a blue moon	a. Pan comido
2. It's raining cats and dogs	b. Pedir peras al olmo
3. All that and a bag of chips	c. Cotorrear
4. The lights are on, but nobody's home	d. Cuesta un ojo de la cara
5. Like father, like son	e. Me suena
6. Walls have ears	f. Descubrir el pastel
7. Costs an arm and a leg	g. De tal palo, tal astilla
8. Piece of cake	h. Está lloviendo a cántaros
9. Rings a bell	i. Cada venida de obispo
10. To ask for the moon	j. Corto de luces
11. Shoot the breeze	k. Creerse la última coca-cola en el desierto
12. Spill the beans	l. Hay pájaros en el alambre

Task 2: Explain in your own words the definitions of the previous idioms.

Task 3: Choose six idioms from the chart and write examples in English.

Answer key

Task 1

1. i
2. h
3. k
4. j
5. g
6. l
7. d
8. a
9. e
10. b
11. c
12. f

Task 2: *Answers may vary.*

1. **Once in a blue moon:** something that happens rarely.
2. **It's raining cats and dogs:** too much heavy rain.
3. **All that and a bag of chips:** someone who thinks is very special.
4. **The lights are on, but nobody's home:** when someone is not paying attention or is stupid.
5. **Like father, like son:** when that a man or boy has the same attitudes as his father or behaves in the same way.
6. **Walls have ears:** used for warning someone not to talk about something because other people may be listening.
7. **Costs an arm and a leg:** very expensive.
8. **Piece of cake:** something very easy to do.
9. **Rings a bell:** something that sounds familiar.
10. **To ask for the moon:** asking for something that you cannot possibly have.
11. **Shoot the breeze:** to chat casually and without purpose.
12. **Spill the beans:** to give away a secret or a surprise.

Task 3: *Answers may vary.*